

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3990



User manual	7	Instrukcja obsługi	49
Příručka pro uživatele	17	Manual de utilizare	59
Εγχειρίδιο χρήσης	27	Príručka užívateľa	69
Felhasználói kézikönyv	39	Kullanım kılavuzu	79

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- CS Před zapojením DVD přehrávače si přečtěte všechny doprovodné instrukce.
- EL Προτού συνδέσετε αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD, διαβάστε προσεκτικά όλες τις συνοδευτικές οδηγίες.
- HU A DVD-lejátszó csatlakoztatása előtt figyelmesen olvassa el az összes kapcsolódó utasítást.
- PL Przed podłączeniem tego odtwarzacza DVD należy zapoznać się ze wszystkimi dołączonymi instrukcjami.
- RO Înainte de a conecta acest player DVD, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile însoțitoare.
- SK Skôr ako pripojíte tento prehrávač diskov DVD, prečítajte si všetky uvedené pokyny a uistite sa, že im rozumiete.
- TR Bu DVD oynatıcısı bağlamadan önce, birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve anlayın.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



HDMI, the HDMI logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI licensing LLC in the United States and other countries.

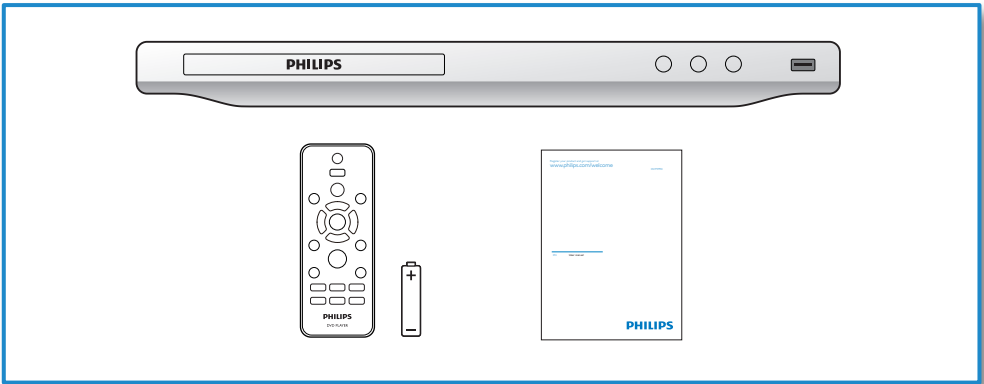


Manufactured under license from Dolby Laboratories.

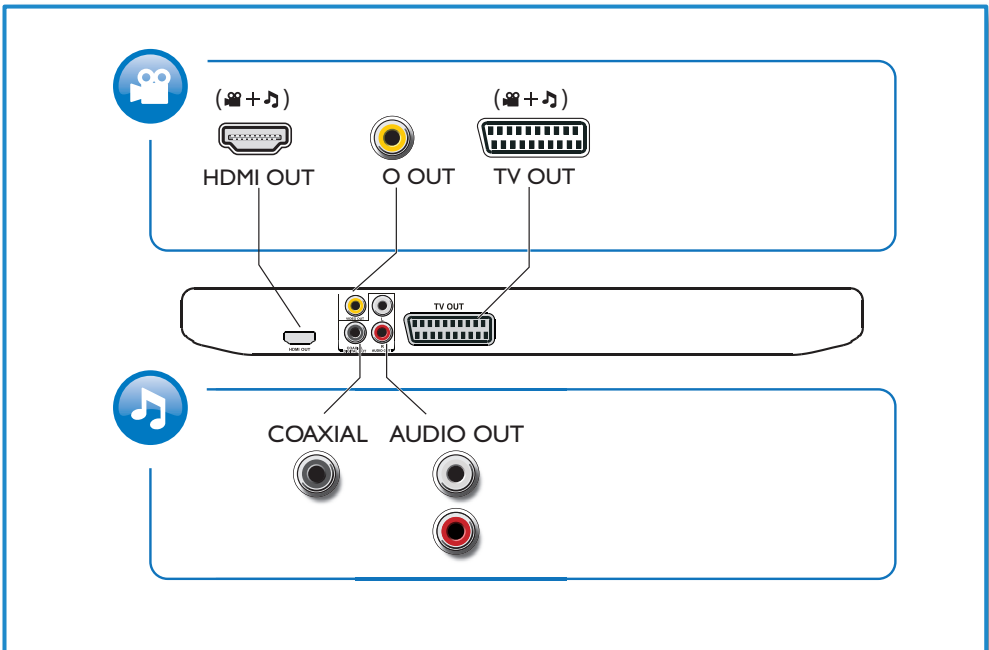
Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



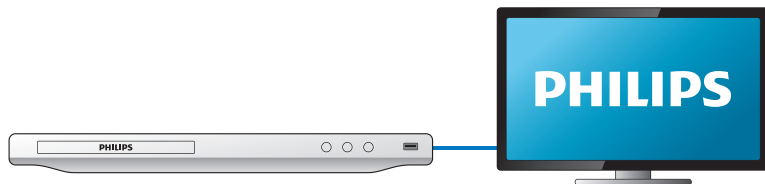
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



2



HDMI OUT



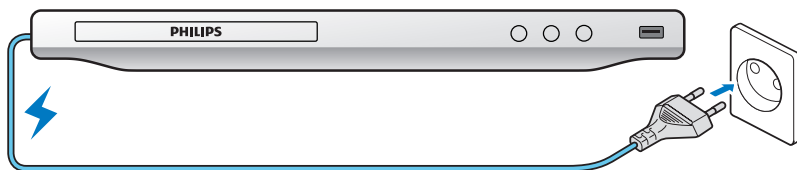
TV OUT



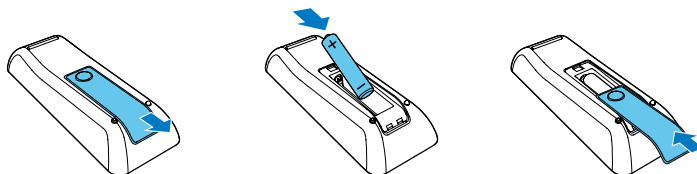
VIDEO OUT + AUDIO OUT



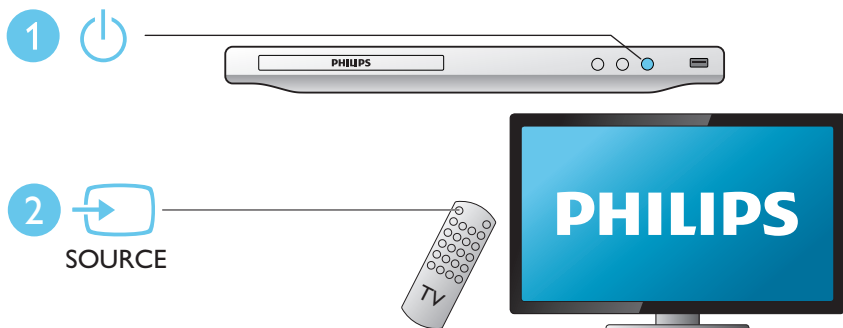
3



4



5





2

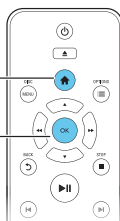
DVD
VCD
CD
MP3 / JPEG

1

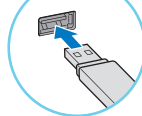


3

4



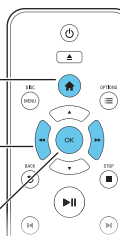
1



2

3

4



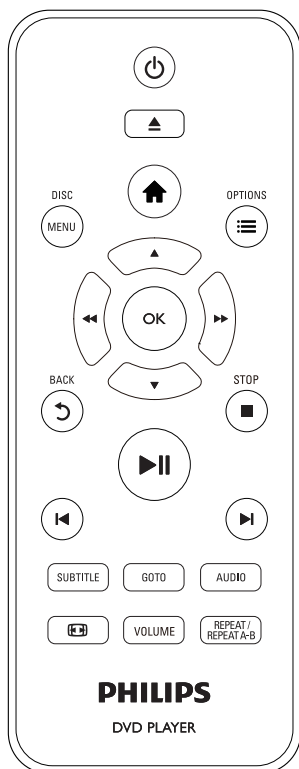
Obsah

1	Pripojenie a prehrávanie	2-6
2	Používanie prehrávača diskov DVD	70
	Základné ovládanie prehrávania	70
	Možnosti videa	71
	Prehrávanie hudobnej prezentácie	71
	Opakované prehrávanie	71
	Preskočenie prehrávania	72
	Videá DivX	72
	Používanie funkcie Philips EasyLink	73
3	Zmena nastavení	73
	Všeobecné nastavenia (režim spánku, pohotovostný režim...)	73
	Obraz	74
	Zvuk	74
	Preferencie (jazyky, rodičovská kontrola...)	75
4	Aktualizácia softvéru	76
5	Technické údaje	76
6	Riešenie problémov	77

2 Používanie prehrávača diskov DVD

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Základné ovládanie prehrávania



Počas prehrávania môžete prehrávač ovládať pomocou nasledujúcich tlačidiel.

Tlačidlo	Postup
	Zapnutie prehrávača alebo jeho prepnutie do pohotovostného režimu.
	Otvorenie alebo zatvorenie priečinka na disk.
	Prístup do domovskej ponuky.
DISC MENU	Prístup do ponuky disku alebo jej ukončenie.
	Prístup k ďalším možnostiam počas prehrávania videa.
OPTIONS	
	Navigácia v ponukách. Pomalé vyhľadávanie dopredu alebo dozadu. Opakovaným stlačením tlačidla zmeníte rýchlosť vyhľadávania.
	Navigácia v ponukách. Rýchle vyhľadávanie dopredu alebo dozadu. Opakovaným stlačením tlačidla zmeníte rýchlosť vyhľadávania.
OK	Potvrdenie výberu alebo zadania.
	Návrat do predchádzajúcej ponuky na obrazovke.
	Zastavenie prehrávania.
	Spustenie, pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
	Prechod na predchádzajú alebo nasledujúcu stopu, kapitolu alebo súbor.
SUBTITLE	Výber jazyka titulkov.
GOTO	Preskočenie na titul, kapitolu alebo skladbu.
AUDIO	Výber jazyka zvuku alebo kanálu.
	Prispôbenie zobrazenia obrazu TV obrazovke. Zväčšenie alebo zmenšenie obrazu.

VOLUME	Aktivácia ovládania hlasitosti. Úroveň hlasitosti potom upravíte pomocou tlačidiel ◀◀ / ▶▶.
REPEAT/ REPEAT A-B	Výber možnosti opakovaného prehrávania.




Možnosti videa

Počas prehrávania videa môžete stlačením tlačidla  **OPTIONS** prejsť na nasledujúce možnosti.

- **[Info]**: Zobrazenie informácií o aktuálne prehrávanom obsahu.
- **[PBC]**: Zobrazenie alebo vynechanie ponuky s obsahom na diskoch VCD a SVCD.
- **[Pomer strán]**: Výber formátu zobrazenia obrázkov na ich prispôsobenie veľkosti televíznej obrazovky.
- **[Hlasitosť]**: Zmena úrovne hlasitosti.
- **[Zorný uhol]**: Výber uhla kamery na sledovanie videa.






Prehrávanie hudobnej prezentácie

Prehrávajte hudbu a obrázky súčasne a vytvárajte tak hudobné prezentácie.

- 1 Spustíte prehrávanie hudobného súboru z disku alebo úložného zariadenia USB.
- 2 Pomocou tlačidla  prehľadávajte súbory obrázkov.
- 3 Vyberte obrázok z toho istého disku alebo úložného zariadenia USB a stlačením tlačidla **OK** spustíte prezentáciu.
- 4 Stlačením tlačidla  prezentáciu ukončíte.
- 5 Opätovným stlačením tlačidla  zastavíte prehrávanie hudby.

Ovládanie prehrávania fotografií

Počas prezentácie fotografií ovládajte prehrávanie pomocou diaľkového ovládania.


Tlačidlo	Postup
	Otočenie obrázka horizontálne alebo vertikálne.
	Otočenie obrázka proti smeru pohybu alebo v smere pohybu hodinových ručičiek.
 OPTIONS	Prístup k možnosti [Farba] , pomocou ktorej môžete obrázok zobraziť čiernobielo. Prístup k možnosti [Ukážka fotografie] , pomocou ktorej môžete zobraziť miniatúry obrázkov.
	Priblíženie alebo oddialenie fotografie. Pozastaví prehrávanie v režime priblíženia.
OK	Spustenie alebo obnovenie prehrávania.
	Zastavenie prehrávania.

Opakované prehrávanie

Počas prehrávania môžete opakovaným stlačením tlačidla **REPEAT/REPEAT A-B** vybrať požadovanú možnosť opakovaného prehrávania.

- Opakované prehrávanie aktuálneho titulu, kapitoly alebo skladby.
- Opakované prehrávanie celého obsahu disku alebo úložného zariadenia USB.
- Opakované prehrávanie konkrétnej časti.

Opakované prehrávanie konkrétnej časti

- 1 Opakovaným stlačením tlačidla **REPEAT/REPEAT A-B** označíte začiatkový bod značkou .

- 2 Znova stlačte tlačidlo **REPEAT/REPEAT A-B** a označte konečný bod značkou **↺AB**.
↳ Spustí sa opakované prehrávanie označenej časti.
- 3 Ak chcete zrušiť opakované prehrávanie, stláčajte tlačidlo **REPEAT/REPEAT A-B**, až kým sa nezobrazí **[Vyp.]**.



Poznámka

- Opakované prehrávanie označenej časti je možné len v rámci jedného titulu alebo skladby.

Preskočenie prehrávania

Počas prehrávania môžete preskočiť na konkrétny titul, kapitolu alebo skladbu.

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **GOTO**.
↳ Zobrazí sa panel zadania a blíkajú údaje „0“.
- 2 Stlačením tlačidla **▲▼** vyberte požadované číslo titulu, kapitoly alebo stopy.
- 3 Keď vyberiete požadované číslo, pomocou tlačidiel **◀▶** zmeňte polohu zadávaného čísla.
- 4 V prípade potreby zopakujte krok 2 a 3 a zadajte celé číslo titulu, kapitoly alebo stopy.
- 5 Stlačte tlačidlo **OK**.
↳ Prehrávanie preskočí na zvolený titul, kapitolu alebo skladbu.

Videa DivX

Môžete prehrávať videá DivX z disku alebo úložného zariadenia USB.

Kód VOD pre súbory DivX

- Pred zakúpením videí DivX a ich prehrávaním pomocou prehrávača navštívte lokalitu vod.divx.com a

zaregistrujte svoj prehrávač pomocou kódu DivX VOD.

- Zobrazenie kódu DivX VOD: stlačte tlačidlo **⬆** a vyberte položky **[Nastavenie] > [Všeobecné] > [Kód DivX(R) VOD]**.

Titulky videí DivX

- Pomocou tlačidiel **SUBTITLE** vyberte požadovaný jazyk.
- Ak sa titulky nezobrazujú správne, zmeňte súbor znakov, ktorý podporuje titulky DivX. Výber súboru znakov: stlačte tlačidlo **⬆** a vyberte položky **[Nastavenie] > [Preferencie] > [DivX titulky]**.

Súbor znakov	Jazyky
[Štandardný]	angličtina, albánčina, dánčina, holandsčina, fínčina, francúzština, galčina, nemčina, taliančina, kurdčina (latinka), nórsčina, portugalčina, španielčina, švédčina a turečina
[Stredná Európa]	albánčina, chorvátčina, čeština, holandsčina, angličtina, nemčina, maďarčina, írčina, poľština, rumunčina, slovenčina, slovinčina a srbčina
[Cyrilika]	bulharčina, bieloruština, angličtina, macedónčina, moldavčina, ruština, srbčina a ukrajinčina
[Grécky]	Grécky



Poznámka

- Ak chcete z úložného zariadenia USB prehrávať súbory DivX chránené prostredníctvom DRM, pripojte tento prehrávač k televízoru prostredníctvom kábla HDMI.
- Ak chcete použiť funkciu titulkov, uistite sa, že sa názov súboru titulkov zhoduje s názvom súboru videa DivX. Ak je napr. názov súboru videa DivX „film.avi“, uložte súbor s titulkami ako „film.srt“ alebo „film.sub“.
- Tento prehrávač dokáže prehrať súbory s titulkami v nasledujúcich formátoch: .srt, .sub, .txt, .ssa a .smi.

Používanie funkcie Philips EasyLink

Tento prehrávač podporuje funkciu Philips EasyLink, ktorá používa protokol HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Na ovládanie zariadení s podporou funkcie EasyLink pripojených prostredníctvom kábla HDMI môžete používať jeden diaľkový ovládač. Spoločnosť Philips neposkytuje 100 % záruku na kompatibilitu televízora so všetkými zariadeniami HDMI CEC.

1 Pripojte zariadenia kompatibilné s protokolom HDMI CEC prostredníctvom kábla HDMI a na televízore a ostatných pripojených zariadeniach zapnite ovládanie prostredníctvom protokolu HDMI CEC (podrobnosti nájdete v návode na používanie televízora alebo ostatných zariadení).

2 Stlačte tlačidlo .

3 Vyberte položku **[Nastavenie]** > **[Obráz]** > **[Nastavenie HDMI]** > **[Nastav.EasyLink]**.

4 Vyberte položku **[Zap.]** pri nasledujúcich možnostiach: **[Easy Link]**, **[Prehrávanie jedným dotykom]** a **[Pohotovostný režim jedným dotykom]**.

↳ Funkcia EasyLink je zapnutá.

Jednodotkové prehrávanie

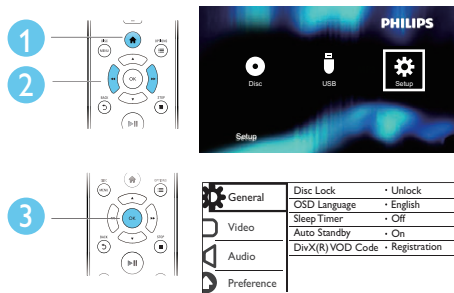
Pri prehrávaní disku v tomto prehrávači sa televízor automaticky prepne na správny zdroj vstupu videa.

Jednodotkový pohotovostný režim



Pri prepnutí pripojeného zariadenia (napríklad televízora) do pohotovostného režimu pomocou jeho vlastného diaľkového ovládania sa do pohotovostného režimu automaticky prepne aj tento prehrávač.

3 Zmena nastavení

Táto časť vám pomôže zmeniť nastavenia tohto prehrávača.







Poznámka

- Nemôžete zmeniť možnosť ponuky zobrazenú sivou farbou.
- Ak chcete otvoriť ponuku **[Preference]**, zastavte prehrávanie disku.
- Ak sa chcete vrátiť do predchádzajúcej ponuky, stlačte tlačidlo . Ak chcete opustiť ponuku, stlačte tlačidlo .

Všeobecné nastavenia (režim spánku, pohotovostný režim...)


1 Stlačte tlačidlo .

2 Vyberte položky **[Nastavenie]** > **[Všeobecné]** na získanie prístupu k možnostiam ponuky všeobecného nastavenia.

- **[Zámok disku]**: Uzamknutie alebo odomknutie disku na prehrávanie. Ak chcete prehrať uzamknutý disk, musíte zadať heslo: pomocou tlačidiel   zadajte požadované číslo a pomocou tlačidiel   zmeníte polohu zadávaného čísla. Predvolené heslo je „136900“.


- **[Jazyk OSD]:** Výber jazyka pre ponuku na obrazovke.
- **[Časov.rež.spán.]:** Nastavenie času, po ktorom tento prehrávač automaticky prejde z režimu prehrávania do pohotovostného režimu.
- **[Aut.pohot.režim]:** Zapnutie alebo vypnutie automatického pohotovostného režimu. Ak je funkcia zapnutá, tento prehrávač sa po 15 minútach nečinnosti automaticky prepne do pohotovostného režimu (napríklad v režime pozastavenia alebo zastavenia prehrávania).
- **[Kód DivX(R) VOD]:** Zobrazenie registračného kódu DivX® a kódu zrušenia registrácie.

Obraz

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Vyberte položky **[Nastavenie] > [Obraz]** na získanie prístupu k možnostiam ponuky nastavenia videa.
 - **[TV norma]:** Výber TV systému, ktorý je vhodný pre váš televízor. Štandardne je táto položka nastavená pre televízory bežne dostupné vo vašej krajine.
 - **[Pomer strán]:** Výber formátu zobrazenia obrázkov na ich prispôsobenie veľkosti televíznej obrazovky.
 - **[Nast. obrázka]:** Výber preddefinovaného nastavenia farieb alebo prispôsobenie nastavenia.
 - **[RGB]:** Zapnutie alebo vypnutie výstupu videa Scart, keď je prehrávač pripojený pomocou konektora **TV OUT**.
 - **[HD JPEG]:** Zapnutie tejto funkcie vám umožní sledovať obraz vo vysokom rozlíšení cez pripojenie HDMI.
 - **[Nastavenie HDMI]:** Nastavenie na pripojenie HDMI.

- **[Rozlíšenie]:** Výber rozlíšenia pre videá vo vysokom rozlíšení.
- **[Hlb. farby HDMI]:** Vytvorenie živého obrazu, ktorý má viac farebných detailov, ak je obsah videa nahratý s funkciou Deep Color a televízor podporuje túto funkciu.
- **[Širokouh.form.]:** Výber formátu zobrazenia pre širokouhlé videá.
- **[Nastav.EasyLink]:** Podrobnosti nájdete v časti „Používanie prehrávača diskov DVD“ > „Používanie funkcie Philips EasyLink“.

Zvuk

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Vyberte položky **[Nastavenie] > [Zvuk]** na získanie prístupu k možnostiam ponuky nastavenia zvuku.
 - **[Analogový výstup]:** Výber audio formátu zvukového výstupu, keď je prehrávač pripojený pomocou konektorov **AUDIO OUT L/R**.
 - **[Digitálny zvuk]:** Výber audio formátu zvukového výstupu, keď je prehrávač pripojený pomocou konektora **COAXIAL**.
 - **[Digitálny výstup]:** Výber typu digitálneho výstupu: **[Vyp.]** - Vypnutie digitálneho výstupu; **[Všetko]** - Podpora viackanálových zvukových formátov; **[Len PCM]** - Zmiešanie na formát dvojkanálového zvukového signálu.
 - **[Výstup LPCM]:** Výber výstupnej vzorkovacej frekvencie LPCM (lineárna pulzná kódová modulácia). Čím vyššia je vzorkovacia frekvencia, tým vyššia je kvalita zvuku. Položka **[Výstup LPCM]** je zapnutá len vtedy, keď je v položke **[Digitálny výstup]** zvolená možnosť **[Len PCM]**.

- **[Zvuk HDMI]:** Zapnutie alebo vypnutie zvukového výstupu cez pripojenie HDMI.
- **[Synch. zvuku]:** Nastavenie času oneskorenia výstupu zvuku na synchronizáciu s prehrávaním videa.
- **[Hlasitosť]:** Zmena úrovne hlasitosti.
- **[Režim zvuku]:** Výber predvoleného zvukového efektu.
- **[Nočný režim]:** Výber tichého alebo úplne dynamického zvuku. Nočný režim znižuje hlasitosť hlasných zvukov a zvyšuje hlasitosť tichších zvukov (napr. rozhovoru).



Poznámka

- Nočný režim je dostupný iba pri diskoch DVD kódovaných systémom Dolby.


- **[PBC]:** Zobrazenie alebo vynechanie ponuky s obsahom na diskoch VCD a SVCD.
- **[Heslo]:** Nastavenie alebo zmena hesla na prehrávanie diskov s obmedzeným prístupom. Ak nemáte alebo ste zabudli svoje heslo, zadajte „136900“.
- **[DivX titulky]:** Výber súboru znakov, ktorý podporuje titulky vášho videa DivX.
- **[Informácie o verzii]:** Zobrazenie verzie softvéru tohto prehrávača.
- **[Predvolené]:** Vynulovanie všetkých nastavení na predvolené výrobné nastavenia, okrem položiek **[Zámok disku]**, **[Rodič. kontrola]** a **[Heslo]**.



Poznámka

- Ak váš preferovaný jazyk nie je dostupný ako jazyk disku, zvuku alebo titulkov, môžete z možností ponuky vybrať položku **[Iné]** a zadať 4-miestny kód jazyka, ktorý nájdete na zadnej strane tohto návodu na používanie.
- Úroveň prístupnosti závisia od konkrétnej krajiny. Ak chcete povoliť prehrávanie všetkých diskov, vyberte položku **[8 Dospelý]**.

Preferencie (jazyky, rodičovská kontrola...)

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Vyberte položky **[Nastavenie] > [Preferencie]** na získanie prístupu k možnostiam ponuky nastavenia predvolieb.
 - **[Zvuk]:** Výber jazyka zvuku pre video.
 - **[Titulky]:** Výber jazyka titulkov pre video.
 - **[Ponuka disku]:** Výber jazyka ponuky pre video disk.
 - **[Rodič. kontrola]:** Obmedzenie prístupu k diskom nahratým s hodnotením prístupnosti. Na prístup k možnostiam obmedzení zadajte heslo „136900“. Keď je zvýraznené pole hesla, stlačením tlačidla **OK** otvoríte pole zadania. Pomocou tlačidla **▲ ▼** vyberte požadované číslo a pomocou tlačidiel **◀▶** / **▶▶** zmeníte polohu zadávaného čísla.


4 Aktualizácia softvéru



Poznámka

- Počas aktualizácie softvéru nesmie dôjsť k výpadku napájania.

Dostupnosť aktualizácií skontrolujete tak, že porovnáte aktuálnu verziu softvéru tohto prehrávača s najnovšou verziou softvéru (ak je k dispozícii) na webovej stránke spoločnosti Philips.

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Vyberte položku **[Nastavenie] > [Preferencie] > [Informácie o verzii]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Zapište si názov modelu a číslo verzie softvéru.
- 4 Navštívte stránku www.philips.com/support a pomocou názvu modelu a čísla verzie softvéru vyhľadajte najnovšiu verziu softvéru.
- 5 Aktualizáciu softvéru dokončíte pomocou pokynov uvedených na webovej stránke.

5 Technické údaje




Poznámka

- Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia

Kód regiónu

Prehrávač dokáže prehrávať disky s týmito regionálnymi kódmi.

Regionálny kód disku DVD	Krajiny
	Európa

Prehrávané médiá

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (maximálne 299 priečinkov a 648 súborov)
- Úložné zariadenie USB

Formát súborov

- Video: .avi, .divx, .mp4, .xvid
- Zvuk: .mp3, .wma
- Obrázok: .jpg, .jpeg

USB

- Kompatibilita: Vysokorychlostné pripojenie USB 2.0
- Podpora triedy: USB Mass Storage Class
- Systém súborov: FAT16, FAT32
- Maximálny počet albumov/priečinkov: 299
- Maximálny počet skladieb/titulov: 648
- Podpora USB HDD (jednotky pevného disku): môže byť potrebný externý zdroj napájania

Video

- Systém signálu: PAL, NTSC
- Kompozitný video výstup: 1 Vp-p (75 ohmov)
- Scart: Eurokonektor
- Výstup HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

Zvuk

- 2-kanálový analógový výstup
 - Audio predný L + P: 2 Vrms (47k ohmov)
- Digitálny výstup: 0,5 Vp-p (75 ohmov)
 - Koaxiálny kábel
- Výstup HDMI
- Vzorkovacia frekvencia:
 - MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konštantný dátový tok:
 - MP3: 8 kb/s – 320 kb/s
 - WMA: 32 kbit/s – 192 kbit/s

Hlavná jednotka

- Rozmery (Š x V x H): 310 x 39,5 x 210 mm
- Čistá hmotnosť: 1,04 kg

Napájanie

- Hodnota napájania: AC 230 V~, 50 Hz
- Spotreba energie: 11 W
- Spotreba energie v pohotovostnom režime: < 0,5 W

Dodané príslušenstvo

- Diaľkové ovládanie a jedna batéria
- Návod na používanie

Technické špecifikácie laseru

- Typ: Polovodičový laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Vlnová dĺžka: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Výstupný výkon: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergencia lúča: 60 stupňov

6 Riešenie problémov



Varovanie

- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nikdy neodstraňujte kryt tela zariadenia.

Aby ste zachovali platnosť záruky, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať prehrávač.

Ak zaznamenáte problém pri používaní tohto prehrávača, pred požiadanim o opravu skontrolujte nasledujúce body. Ak sa problém neodstráni, zaregistrujte svoj prehrávač a získajte podporu na lokalite www.philips.com/support. Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto prehrávača. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na zadnej strane tohto prehrávača. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

Žiadny obraz.

- Vstupný obrazový kanál televízora nie je správne nastavený (pozrite si návod na používanie televízora).
- Ak ste zmenili nastavenie TV normy, prejdite späť na predvolené nastavenie: 1) Stlačením tlačidla ▲ otvorte priečinok na disk. 2) Stlačte tlačidlo **SUBTITLE**.

Pri pripojení cez rozhranie HDMI sa nezobrazuje žiadny obraz.

- Ak je tento prehrávač pripojený k neautorizovanému zobrazovaciemu zariadeniu, audio/video signál sa nebude prenášať.
- Ak je kábel HDMI chybný, nahraďte ho novým káblom HDMI.
- Ak ste zmenili nastavenie rozlíšenia videa HDMI, obnovte jeho predvolený režim.

Z televízora nevychádza žiadny zvuk.

- Uistite sa, že sú zvukové káble správne pripojené do tohto prehrávača aj televízora.

Pri pripojení cez rozhranie HDMI nie je počuť žiadny zvuk.

- Ak pripojené zariadenie nepodporuje technológiu HDCP alebo podporuje iba rozhranie DVI, zvuk z výstupu HDMI sa nebude prenášať.
- Uistite sa, že je pre položku **[Zvuk HDMI]** nastavená možnosť **[Zap.]**.

Žiadny zvuk počas prehrávania videa vo formáte DivX.

- Zvukové kodeky nie sú podporované.

Z reproduktorov pripojeného externého zvukového zariadenia (napr. stereo systém, zosilňovač alebo prijímač) nevychádza žiadny zvuk.

- Uistite sa, že sú správne pripojené zvukové káble alebo koaxiálny kábel.
- Prepnete externé zvukové zariadenie na správny zdroj zvukového vstupu.

Disk nie je možné načítať.

- Uistite sa, že tento prehrávač podporuje daný disk (pozrite si časť „Technické údaje“ > „Prehráateľné médiá“).
- Ak používate zaznamenaný disk, tento disk musí byť ukončený.

Obsah úložného zariadenia USB nie je možné načítať.

- Uistite sa, že je formát úložného zariadenia USB kompatibilný s týmto prehrávačom (pozrite si časť „Technické údaje“ > „USB“).
- Uistite sa, že tento prehrávač podporuje systém súborov na úložnom zariadení USB (pozrite si časť „Technické údaje“ > „USB“).

Súbory nemožno zobrazit' ani prečítať.

- Uistite sa, že počet súborov alebo priečinkov neprekračuje maximálny počet podporovaný týmto prehrávačom

(maximálne 648 súborov alebo 299 priečinkov).

- Uistite sa, že tento prehrávač podporuje dané súbory (pozrite si časť „Technické údaje“ > „Formát súborov“).

Video súbory vo formáte DivX sa nedajú prehrať.

- Uistite sa, že je video súbor DivX úplný.
- Uistite sa, že súbor má správnu príponu.
- Ak chcete z úložného zariadenia USB prehrať súbory DivX chránené prostredníctvom DRM, pripojte tento prehrávač k televízoru prostredníctvom kábla HDMI.

Titulky súboru vo formáte DivX sa nezobrazujú správne.

- Uistite sa, že názov súboru titulkov sa presne zhoduje s názvom súboru videa vo formáte DivX.
- Uistite sa, že názov súboru titulkov má príponu, ktorú tento prehrávač podporuje (.srt, .sub, .txt, .ssa alebo .smi).
- Vyberte súbor znakov, ktorý podporuje titulky (pozrite si časť „Používanie DVD prehrávača“ > „Videá DivX“).

Funkcia EasyLink nefunguje.

- Uistite sa, že je tento prehrávač pripojený k televízoru Philips, ktorý podporuje funkciu EasyLink, a že je funkcia EasyLink zapnutá (pozrite si časť „Používanie prehrávača diskov DVD“ > „Používanie funkcie Philips EasyLink“).

SLOVAK REPUBLIC

Pri stroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Volof	7779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3990_58_UM_V1.3

